

Cantar Alabanzas

Colección Coral

for Benjamin Thomas Keutzer, in loving memory

Hold On to Love/Aférrate al Amor

English, Jesse Manibusan
Spanish, Estela García-López and Rodolfo López

Jesse Manibusan
Acc. by Ken Canedo

INTRO (♩ = ca. 100)

Re	Re9M	Sol	Re/Fa#	Mi m7	La7sus4	Re
D	Dmaj9	G	D/F#	Em7	A7sus4	D

Keyboard

Re/Do#	Si m	Si m7/La	Mi m7	La7sus4	Re
D/C#	Bm	Bm7/A	Em7	A7sus4	D

Music and English text © 2016, Jesse Manibusan. Spanish text © 2022, Estela García and Rodolfo López.
Text and music published by Spirit & Song®, a division of OCP. All rights reserved.

VERSE/ESTROFAS

1. There is a place for the sad - ness. 7 Hold on to Love.
 2. 7 When ter - ror and fear o - ver - whelm us, 7 hold on to Love.
 3. 7 When ha - tred is used to di - vide us, 7 hold on to Love.
 1. 7 En tiem - pos de a - mar - ga tris - te - za: A - fé - rra - te al A - mor.
 2. Cuan - do el mie - do y fu - ror nos de - tie - nen: A - fé - rra - te al A - mor.
 3. Cuan - do el ar - ma del o - dio u - ti - li - zan: A - fé - rra - te al A - mor.

Re Re9M Sol Re/Fa# Mi m7 La7sus4
 D Dmaj9 G D/F# Em7 A7sus4

1. There is a sea - son of glad - ness. 7
 2. Cour - age and faith will sus - tain us. 7
 3. Wis - dom and truth re - u - nite us. 7
 1. 7 En tiem - pos de paz y pro - me - sa: A -
 2. 7 La fuer - za y la fe nos sos - tie - nen: A -
 3. La jus - ti - cia y ver - dad u - ni - fi - can: A -

Re Re/Do# Si m Si m7/La
 D D/C# Bm Bm7/A

1. Hold _____ on _____ to Love. _____ ¶ When pain and con - fu - sion seem end -
 2. Hold _____ on _____ to Love. _____ ¶ When vi - o - lence seeks _____ to de - stroy .
 3. Hold _____ on _____ to Love. _____ ¶ When pre - ju - dice pos - es as free -
 1. *fé - rra - te al* _____ A - mor. _____ ¶ *Cuan - do el do - lor nos tras - tor -*
 2. *fé - rra - te al* _____ A - mor. _____ ¶ *Si el o - di o y te - rror nos des - ga -*
 3. *fé - rra - te al* _____ A - mor. _____ *Si el pre - jui - cio a - pa - ren - ta ser li -*

Mi m7 La7sus4 Re Re9M
 Em7 A7sus4 D Dmaj9

1. - less, _____ ¶ hold _____ on _____ to Love. _____ ¶ We
 2. - us, _____ ¶ hold _____ on _____ to Love. _____ ¶
 3. - dom, _____ ¶ hold _____ on _____ to Love. _____ ¶
 1. - na: _____ A - *fé - rra - te al* _____ A - mor. _____ ¶ *El*
 2. - rran: _____ A - *fé - rra - te al* _____ A - mor. _____ ¶ *Los*
 3. - ber - tad: _____ A - *fé - rra - te al* _____ A - mor. _____ *To - dos*

Sol Re/Fa# Mi m7 La7sus4 Re
 G D/F# Em7 A7sus4 D

1. cul - ti - vate heal - ing through kind - ness. _____ ¶ Hold _____ on _____ to Love _____
 2. Acts of com - pas - sion re - store _____ us. _____ ¶ Hold _____ on _____ to Love. _____
 3. Dig - ni - ty means "all are wel - come!" _____ ¶ Hold _____ on _____ to Love. _____
 1. *don del a - mor nos trans - for - ma: _____ A - fé - rra - te al _____ A - mor. _____*
 2. *ac - tos de a - mor nos res - tau - ran: _____ A - fé - rra - te al _____ A - mor. _____*
 3. *son bien - ve - ni - dos con dig - ni - dad: _____ A - fé - rra - te al _____ A - mor. _____*

Re/Do# Si m Si m7/La Mi m7 La7sus4
 D/C# Bm Bm7/A Em7 A7sus4

Hold On to Love/Aferrate al Amor

REFRAIN/ESTRIBILLO

1-3. _____
1-3. _____

Hold on to Love, _____ where hope _____ is found. _____
En el A-mor _____ hay i - lu - sión. _____

Re D Mi m7 La7sus4 Re
D Em7 A7sus4 D

Hold on to Love, _____ where joy _____ a-bounds. _____ Hold on to Love, _____ where grace _____ and mer -
En el A-mor _____ hay com - pren-sión. _____ En el A-mor _____ hay gra - cia y _____

Si m7 Mi m7 La7sus4 Re Si m7 Mi m7 La7sus4
Bm7 Em7 A7sus4 D Bm7 Em7 A7sus4

to Coda/al Coda ⊕ 1

- cy's o - ver - flow - ing. _____ Hold on to Love. _____
mi - se - ri - cor - dia. _____ En el A - mor. _____

Si m Si m7/La Sol 7M 1 La7sus4 Re Re9M
Bm Bm7/A Gmaj7 A7sus4 D Dmaj9

to Coda/al Coda ⊕

D.S./al $\text{\textcircled{S}}$

3 to Refrain, then Coda/
al Estribillo y Coda

(Hold on.) _____ Hold on to Love, _____
(En el A-mor.) _____ En el A - mor _____

Sol Re/Fa# Mi m7 La7sus4 Re
G D/F# Em7 A7sus4 D

D.S./al $\text{\textcircled{S}}$

3 La7sus4 Re
A7sus4 D
to Refrain, then Coda/
al Estribillo y Coda

$\text{\textcircled{C}}$ CODA

_____ Hold on to Love. _____ Hold on to Love. _____
_____ En el A - mor. _____ En el A - mor. _____

La7sus4 Re Re9M Re6 La7sus4
A7sus4 D Dmaj9 D6 A7sus4

rit.

Re Re9M Re6 La7sus4 Re
D Dmaj9 D6 A7sus4 D

rit.

Hold On to Love/Aférrate al Amor

CELLO

Jesse Manibusan
 Arr. by Dean Baskerville

INTRO (♩ = ca. 100)

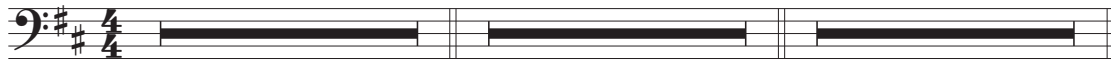
8

VERSE/ESTROFA 1

17

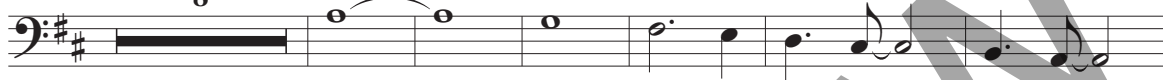
REFRAIN/ESTRIBILLO

12

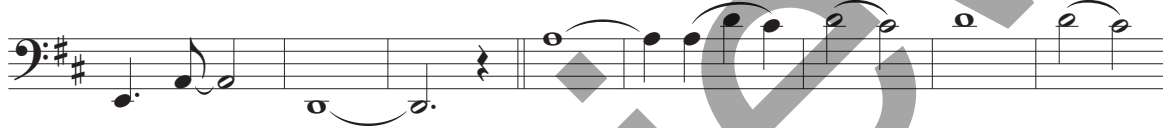


VERSE/ESTROFA 2

8



REFRAIN/ESTRIBILLO

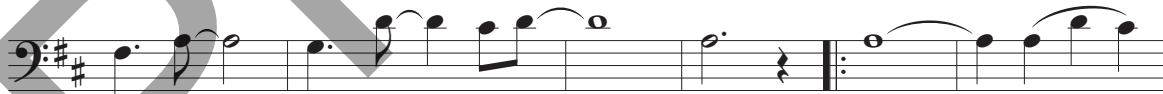


VERSE/ESTROFA 3

8



REFRAIN/ESTRIBILLO



for Benjamin Thomas Keutzer, in loving memory

Hold On to Love/Aférrate al Amor

(Guitar/Choral)

English, Jesse Manibusan

Spanish, Estela García-López and Rodolfo López

Jesse Manibusan

Choral arr. by Ken Canedo

INTRO (♩ = ca. 100)

Re Re9M Sol Re/Fa# Mi m7 La7sus4 Re
D Dmaj9 G D/F# Em7 A7sus4 D



(Kbd)

Re/Do# Si m Sim7/La Mi m7 La7sus4 Re
D/C# Bm Bm7/A Em7 A7sus4 D



VERSE/ESTROFAS

Re Re9M Sol Re/Fa# Mi m7 La7sus4 Re
D Dmaj9 G D/F# Em7 A7sus4 D



- | | | | |
|------|--|---|-------------------------------|
| 1. ♩ | There is a place for the sad - ness. | ♩ | Hold on to Love. |
| 2. ♩ | When ter - ror and fear o - ver - whelm us, | ♩ | hold on to Love. |
| 3. ♩ | When ha - tred is used to di - vide us, | ♩ | hold on to Love. |
| 1. ♩ | En tiem - pos de a - mar - ga tris - te - za: | ♩ | A - fé - rra - te al A - mor. |
| 2. ♩ | Cuan - do el mie - do y fu - ror nos de - tie - nen: | ♩ | A - fé - rra - te al A - mor. |
| 3. ♩ | Cuan - do el ar - ma del o - dio u - ti - li - zan: | ♩ | A - fé - rra - te al A - mor. |

Re/Do# Si m Sim7/La Mi m7 La7sus4 Re
D/C# Bm Bm7/A Em7 A7sus4 D



- | | | | |
|------|--|---|-------------------------------|
| 1. ♩ | There is a sea - son of glad - ness. | ♩ | Hold on to Love. |
| 2. ♩ | Cour - age and faith will sus - tain us. | ♩ | Hold on to Love. |
| 3. ♩ | Wis - dom and truth re - u - nite us. | ♩ | Hold on to Love. |
| 1. ♩ | En tiem - pos de paz y pro - me - sa: | ♩ | A - fé - rra - te al A - mor. |
| 2. ♩ | La fuer - za y la fe nos sos - tie - nen: | ♩ | A - fé - rra - te al A - mor. |
| 3. ♩ | La jus - ti - cia y ver - dad u - ni - fi - can: | ♩ | A - fé - rra - te al A - mor. |

Re9M Sol Re/Fa# Mi m7 La7sus4 Re
Dmaj9 G D/F# Em7 A7sus4 D



- | | | | |
|------|---|---|-------------------------------|
| 1. ♩ | When pain and con - fu - sion seem end - less, | ♩ | hold on to Love. |
| 2. ♩ | When vi - o - lence seeks to de - stroy us, | ♩ | hold on to Love. |
| 3. ♩ | When pre - ju - dice pos - es as free - dom, | ♩ | hold on to Love. |
| 1. ♩ | Cuan - do el do - lor nos tras - tor - na: | ♩ | A - fé - rra - te al A - mor. |
| 2. ♩ | Si el o - dio y te - rror nos des - ga - rran: | ♩ | A - fé - rra - te al A - mor. |
| 3. ♩ | Si el pre - jui - cio a - pa - ren - ta ser li - ber - tad: | ♩ | A - fé - rra - te al A - mor. |

Re/Do#
D/C#
Sim Sim7/La
Bm Bm7/A
Mim7 La7sus4
Em7 A7sus4
Re (deje vibrar)
D (let ring)

1. ♪ We cul - ti - vate heal - ing through kind - ness. _____ ♪ Hold_ on_ to Love. _
2. ♪ Acts of com - pas - sion re - store_ us. _____ ♪ Hold_ on_ to Love. _
3. ♪ Dig - ni - ty means_ "all are wel - come!" _____ ♪ Hold_ on_ to Love. _
1. ♪ El don del a - mor_ nos trans - for - ma: _____ A - fé - rra - te_ al_ A - mor. _
2. ♪ Los ac - tos de a - mor_ nos res - tau - ran: _____ A - fé - rra - te_ al_ A - mor. _
3. To - dos son bien - ve - ni - dos con dig - ni - dad: _____ A - fé - rra - te_ al_ A - mor. _

REFRAIN/ESTRIBILLO

Descant

Hold on to Love, _____ hold on to Love, _
 En el A - mor, _____ en el A - mor, _

Mim7
Em7
La7sus4
A7sus4
Re
D
Sim7
Bm7

Soprano

Alto

Hold on to Love, _____ where hope is found. _____ Hold on to Love, _
 En el A - mor _____ hay i - lu - sión. _____ En el A - mor _

Tenor

Bass

_____ hold on to Love. _____
 _____ en el A - mor. _____

Mim7
Em7
La7sus4
A7sus4
Re
D
Sim7
Bm7
Mim7
Em7
La7sus4
A7sus4

_____ where joy a - bounds. _____ Hold on to Love, _____ where grace and mer -
 _____ hay com - pren - sión. _____ En el A - mor _____ hay gra - cia y _____

to Coda/al Coda ⊕ 1, 2

Hold on to Love. _____
En el A - mor. _____

Si m Si m7/La Sol7M 1, 2 Re Re9M
Bm Bm7/A Gmaj7 La7sus4 D Dmaj9
A7sus4
to Coda/al Coda ⊕ S/A

- cy's o - ver - flow - ing. _____ Hold on to Love. _____
mi - se - ri - cor - dia. _____ En el A - mor. _____

T/B

3 to Refrain, then Coda/
al Estribillo y Coda

D.S./al %

Hold on to Love. _
En el A - mor. _

Sol Re/Fa# Mi m7 La7sus4 Re 3 to Refrain, then Coda/
G D/F# Em7 A7sus4 D La7sus4 D al Estribillo y Coda
A7sus4

(Hold on.) _____ Hold on to Love, _
(En el A - mor.) _____ En el A - mor. _

⊕ CODA

Hold on to Love. _____
En el A - mor. _____

La7sus4 A7sus4 S/A Re D Re9M Dmaj9 Re6 D6 La7sus4 A7sus4

T/B

Hold on to Love. _____
En el A - mor. _____

Re D Re9M Dmaj9 Re6 D6 La7sus4 A7sus4 Re D

Composer Notes

Ken Canedo suggested a song that might speak to young people and offer hope, especially in times when violence and news of violence seem endless. In the verse, each line states a challenge, followed by the assembly answering “Hold on to Love.” It’s a litany-like dialogue that works extremely well. The recording is a great example of powerful simplicity. All sing the chorus and it’s a beautiful thing. The feel of the song isn’t “proclamation.” Rather, it’s a gentle and hopeful affirmation that despite life’s painful storms, there is love where grace and mercy are overflowing.

Suggested uses/topics: Comfort/Consolation, Confirmation, Discipleship, Grace, Faith, Hope, Love, Mercy, Reconciliation, and Social Concern.

Ken Canedo me sugirió un canto que podría hablarle a los jóvenes ofreciendo esperanza, especialmente en tiempos en que la violencia es el tema diario de las noticias. Cada estrofa plantea un reto al que la asamblea responde: “Aférrate al amor”. Es un diálogo litánico que funciona muy bien. La grabación original en inglés es un gran ejemplo del poder de la simplicidad. Al cantar el estribillo todos crean un hermoso sonido. El sentimiento del canto no es “proclamación”. Es una afirmación llena de esperanza frente a las penas que nos presenta la vida, donde hay amor, abunda la gracia y la misericordia.

Sugerencias para el uso/temas: Consuelo, Confirmación, Discipulado, Gracia, Fe, Esperanza, Amor, Misericordia, Reconciliación, Interés Social.

—Jesse Manibusan

Translator Notes

“Hold On to Love” came at a time when it was most needed in our Church, especially in the last few years with the devastating pandemic. We sing this piece in our community regularly with all choirs, young and old, and it has become a favorite. When Jesse approached us about a Spanish translation, we felt called to do so by the beauty of the piece. Its simple but profound text and musical arrangement make it accessible to all communities.

The bilingual recording includes Ken Canedo’s choral arrangement which allows for more versatility. It can be done very simply with cantor and guitar or piano, but it can also be embellished with the choral parts which allows for more layers of beautiful choral singing as you get further along. There is also a Spanish-only recording available to make it easier for Spanish choirs to learn.

We hope this bilingual piece helps your community come together in God’s love where all feel his unending grace and mercy.

“Hold On to Love” (Aférrate al Amor) fue publicado en el momento en que nuestra Iglesia más lo necesitaba, especialmente durante la pandemia de los últimos años. Cantamos frecuentemente este canto con la comunidad que habla inglés y se ha convertido en uno de sus favoritos. Cuando Jesse nos propuso una traducción del canto al español, nos sentimos conmovidos a hacerla por la belleza de este canto. El mensaje de amor es sencillo pero profundo, y el arreglo musical lo hace accesible a todas las comunidades.

La grabación bilingüe incluye el arreglo coral de Ken Canedo para darle más versatilidad. Se puede interpretar sencillamente con un cantor y guitarra o piano, pero también se puede embellecer con el arreglo coral. También hay una grabación completamente en español para ayudar a que los coros lo aprendan fácilmente.

Esperamos que esta pieza bilingüe ayude a su comunidad a unirse en el amor de Dios, para que todos sientan su inagotable gracia y misericordia.

—Estela García-López & Rodolfo López

HOLD ON TO LOVE/AFÉRRATE AL AMOR

Jesse Manibusan

Verses/Estrofas

1. There is a place for the sad - ness. Hold on
 2. When ter - ror and fear o - ver - whelm us, hold on
 3. When ha - tred is used to di - vide us, hold on

1. En tiem - pos de a - mar - ga tris - te - za: A - fé - rra - te al
 2. Cuan - do el mie - do y fu - ror nos de - tie - nen: A - fé - rra - te al
 3. Cuan - do el ar - ma del o - dio u - ti - li - zan: A - fé - rra - te al

1. to Love. There is a sea - son of glad - ness.
 2. to Love. Cour - age and faith will sus - tain us.
 3. to Love. Wis - dom and truth re - u - nite us.

1. A - mor. En tiem - pos de paz y pro - me - sa: A -
 2. A - mor. La fuer - za y la fe nos sos - tie - nen: A -
 3. A - mor. La jus - ti - cia y ver - dad u - ni - fi - can: A -

1. Hold on to Love. When pain and con - fu - sion seem end -
 2. Hold on to Love. When vi - o - lence seeks to de - stroy
 3. Hold on to Love. When pre - ju - dice pos - es as free -

1. fé - rra - te al A - mor. Cuan - do el do - lor nos tras - tor -
 2. fé - rra - te al A - mor. Si el o - dio y te - rror nos des - ga -
 3. fé - rra - te al A - mor. Si el pre - ju - i - cio a - pa - ren - ta ser li -

Music and English text © 2016, Jesse Manibusan. Spanish text © 2022, Estela Garcia and Rodolfo López.
 Text and music published by Spirit & Song®, a division of OCP. All rights reserved.

HOLD ON TO LOVE/AFÉRRATE AL AMOR (cont.)

1. - less, hold on to Love. We cul - ti - vate heal -
 2. us, hold on to Love. Acts of com - pas -
 3. - dom, hold on to Love. Dig - ni - ty means

1. - na: A - fé - rra - te al A - mor. El don del a - mor
 2. - rran: A - fé - rra - te al A - mor. Los ac - tos de a - mor
 3. - ber - tad: A - fé - rra - te al A - mor. To - dos son bien - ve - ni -

1. - ing through kind - ness. Hold on to Love.
 2. - sion re - store us. Hold on to Love.
 3. "all are wel - come!" Hold on to Love.

1. nos trans - for - ma: A - fé - rra - te al A - mor.
 2. nos res - tau - ran: A - fé - rra - te al A - mor.
 3. - dos con dig - ni - dad: A - fé - rra - te al A - mor.

Refrain/Estribillo

Hold on to Love, where hope is found. Hold on to Love, where joy
 En el A - mor hay i - lu - sión. En el A - mor hay com -

a - bounds. Hold on to Love, where grace and mer - cy's o -
 - pren - sión. En el A - mor hay gra - cia y mi - se -

- ver - flow - ing. Hold on to Love.
 - ri - cor - dia. En el A - mor.

For reprint permissions, please visit OneLicense.net or contact us at 1-800-663-1501.



7 6837 102327 0